



RETURN BIDS TO:

**Parks Canada Agency
Bid Receiving Unit
National Contracting Services**

Offer Fax:
1-877-558-2349

Offer Email Address :
pc.soumissionsesest-bidseast.pc@canada.ca

This is the only acceptable email address for responses to the Request for Standing Offers. Offers submitted by email directly to the Standing Offer Authority or to any other email address may not be accepted.

The maximum email file size is **15 megabytes**. The Parks Canada Agency (PCA) is not responsible for any transmission errors. Emails with links to offer documents will not be accepted.

REQUEST FOR STANDING OFFER (RFSO)

AMENDMENT #1

Proposal To: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Comments:

Issuing Office

**Parks Canada Agency
National Contracting Services
Québec, QC**

Title-Sujet Civil / Structural Bridge Engineering Services SOA Various National Parks (Atlantic Canada)		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-20-0091/A		Date: December 21, 2020
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-20-00936385		Client Ref. No. – No. de réf du client. N/A
Solicitation Closes – L'invitation prend fin :		
at – à 2:00 PM	on – le January 13, 2021	Time Zone - Fuseau horaire EST - HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sébastien Thiboutot sebastien.thiboutot@canada.ca		
Telephone No. - No de téléphone (418) 575-2052		
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein – Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Title - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone: _____	
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____	
Signature	Date

Amendment 001

This Amendment is raised to:

- A. Answer the proponent's questions.
- B. Clarify the RFSO following proponent's questions.

A. Questions / Answers

NO.	QUESTIONS / ANSWERS – QUESTIONS / RÉPONSES
1	QUESTION: 3.2.3 2.a) d. - Can a combination of separate projects totalling a minimum of 20 bridges be used to demonstrate relevant previous experience? <i>3.2.3 2.a) d. - Une combinaison de projets séparés totalisant un minimum de 20 ponts peut-elle être utilisée pour démontrer une expérience antérieure pertinente ?</i>
	ANSWER: See clarification in Amendment no.1.
	RÉPONSE: Voir la clarification dans la Modification no.1.
2	QUESTION: Can the expertise of a proposed sub-consultant be used for geotechnical expertise? (and scored without prejudice). Note that 3.2.1.2.3 specifies that structural engineers must be “in-house”, however no such requirements are identified for Geotechnical engineering. <i>L'expertise d'un sous-consultant proposé peut-elle être utilisée pour une expertise géotechnique ? (et notée sans préjudice). Notez que le point 3.2.1.2.3 précise que les ingénieurs en structure doivent être "internes", cependant aucune exigence de ce type n'est identifiée pour l'ingénierie géotechnique.</i>
	ANSWER: The geotechnical engineer may be a sub-consultant.
	RÉPONSE: L'ingénieur en géotechnique peut être un sous-consultant.

3 QUESTION:

On page 84, Section 3.2.4.1. indicates PCA are looking for the proponent to have "key personnel in-house", and lists key personnel under a table in 3.2.4.1. On the same page in 3.2.4. 2. a), the RFSO states that we must "submit c.v.'s of the following key personnel: Project Manager, Senior Structural Engineer, Intermediate Structural Engineer, Senior Geotechnical Engineer, Senior Site Inspector/Supervisor."

Further, on pages 11-12, G1 13 3. States that the structural engineer is required to be in-house.

The positions listed in the table under 3.2.4.1 and those mentioned as requiring c.v.'s under 3.2.4.2.a) do not match—could you please confirm which positions are considered key personnel and require CVs?

Further, could you please confirm specifically which key positions are required to be in-house staff of the Proponent?

A la page 84, la section 3.2.4.1. indique que l'APC recherche pour le proposant du "personnel clé en interne", et énumère le personnel clé sous un tableau au point 3.2.4.1. Sur la même page, à la section 3.2.4. 2. a), la DOC indique que nous devons "soumettre les curriculum vitae du personnel clé suivant : Chef de projet, Ingénieur en structure principale, Ingénieur en structure intermédiaire, Ingénieur géotechnique principal, Inspecteur/superviseur de site principal".

En outre, aux pages 11-12, le document G1 13 3. indique que l'ingénieur en structure doit être interne.

Les postes énumérés dans le tableau sous 3.2.4.1 et ceux mentionnés comme nécessitant un CV sous 3.2.4.2.a) ne correspondent pas - pourriez-vous confirmer quels postes sont considérés comme du personnel clé et nécessitent un CV ?

En outre, pourriez-vous confirmer spécifiquement quels postes clés doivent être du personnel interne du proposant ?

ANSWER:

These 2 clauses are not meant to match. The table in 3.2.4.1 indicates the number of years of experience required for all senior engineers, all intermediate engineers, project managers, etc. Clause 3.2.4.2a indicates which resumes need to be submitted.

The Project Manager and Structural Engineer must be in-house.

See revision in Amendment no.1 for "In-house" clarification.

	<p>RÉPONSE:</p> <p><i>Ces deux clauses ne sont pas censées correspondre. Le tableau du point 3.2.4.1 indique le nombre d'années d'expérience requis pour tous les ingénieurs seniors, tous les ingénieurs intermédiaires, les gestionnaires de projet, etc. La clause 3.2.4.2a indique quels CV doivent être soumis.</i></p> <p><i>Le gestionnaire de projet et l'ingénieur en structure doivent être internes.</i></p> <p><i>Voir révision dans la Modification no.1 pour la clarification du terme "personnel clé en interne".</i></p>
4	<p>QUESTION:</p> <p>The RFP states, "In-house personnel means personnel within the Proponent's organization (see definition of Proponent in General Instructions GI 1). Past expertise and experience of personnel not within the Proponent's (or joint venture Proponent's) organization will not be considered in the evaluation."</p> <p>Can an employee who gained experience from another firm profile his/her experience and have it considered if they now work for our firm?</p> <p><i>La demande de propositions stipule que "le personnel interne désigne le personnel de l'organisation du proposant (voir la définition du proposant dans les instructions générales GI 1). L'expertise et l'expérience passées du personnel ne faisant pas partie de l'organisation du proposant (ou de la coentreprise du proposant) ne seront pas prises en compte dans l'évaluation".</i></p> <p><i>Un employé qui a acquis de l'expérience dans une autre entreprise peut-il établir le profil de son expérience et la faire prendre en compte s'il travaille maintenant pour notre entreprise ?</i></p>
	<p>ANSWER:</p> <p>See clarification in Amendment no.1.</p>
	<p>RÉPONSE:</p> <p>Voir la clarification dans Modification no.1.</p>
5	<p>QUESTION:</p> <p>Should we profile any other team members others than those listed in 3.2.4 specifically?</p> <p><i>Devrions-nous établir le profil d'autres membres de l'équipe que ceux énumérés au point 3.2.4.?</i></p>
	<p>ANSWER:</p> <p>The table in item 3.2.4.1 indicates the number of years of experience required for all senior engineers, all intermediate engineers, etc., it does not indicate which CV's are required. The CVs required are identified in 3.2.4.2 a.</p>

RÉPONSE:

Le tableau de l'item 3.2.4.1 indique le nombre d'années d'expérience requises pour **tous les ingénieurs seniors, tous les ingénieurs intermédiaires, etc.** Il n'indique pas quels sont les CV requis. Les CV requis sont identifiés au point 3.2.4.2 a.

B. RFSO Clarifications

001.1 p. 83 item 3.2.3.2 a) d.

ADD:

OR a combination of multiple projects for a combined total of minimum twenty (20) bridges, completed within a one-year span.

001.2 p.84 item 3.2.4.1

REMOVE:

1. *What we are looking for:*
A demonstration that the Proponent has key personnel in-house with the capability, capacity and expertise in each area listed in the Required Services (RS) section.

REPLACE WITH

1. *What we are looking for:*
A demonstration that the Proponent has key personnel with the capability, capacity and expertise in each area listed in the Required Services (RS) section.

001.3 p.85 item 3.2.4.3

REMOVE:

3. In-house personnel means personnel within the Proponent's organization (see definition of Proponent in General Instructions GI 1). Past expertise and experience of personnel not within the Proponent's (or joint venture Proponent's) organization will not be considered in the evaluation.

REPLACE WITH:

3. In-house personnel means personnel within the Proponent's organization (see definition of Proponent in General Instructions GI 1).

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN UNCHANGED